

## 書評

# 兩岸關鍵互動與美中台三邊發展

## Critical Issues on Cross-Strait Interactions and US-China-Taiwan Relations: A Book Review to *Untying the Knot: Making Peace in the Taiwan Strait*

岳瑞麒 **Randy Yueh**

中興大學國際政治研究所博士候選人

***Doctoral Candidate of Graduate Institute of International Politics,  
National Chung Hsing University***

「台灣的未來：如何解開兩岸的爭端」，此書 2010 年 5 月中譯本由林添貴譯自前美國在台協會 (American Institute in Taiwan) 理事主席，現任美國智庫布魯金斯研究院 (Brookings Institution) 外國政策研究資深研究員，兼東北亞政策研究中心 (Center for Northeast Asian Policy Studies) 主任卜睿哲 (Richard Bush) 在 2005 年所撰的一本書，英文書名叫「*Untying the Knot: Making Peace in the Taiwan Strait*」。此書的特色是分析架構清晰及條理分明，且在每一章的註釋中，不僅點出資料出處，更詳載其他專家學者對相關議題的討論與分析之文章或書籍，可供有志於研究兩岸關係者循線索驥，做出最佳研判。此外，本書譯者具豐富外交與兩岸經驗及流暢文筆，亦大大地提高中譯本的閱讀價值，亦引起台灣朝野與輿論界的熱烈討論。因此，無論是英文原著或是中譯本，事實上已成爲台灣研究兩岸關係相關研究所或研究兩岸關係學者必參考之書籍。

卜睿哲研究中國問題多年，在哥倫比亞大學得到博士學位後，即分別在不同的部門工作，其中以擔任美國在台協會理事主席的豐富涉台經驗以及實際長期負責美國對台政策決策的參與和政策執行，使其對於兩岸關係的觀察與了解相對的深刻，並具有獨到的見解。他藉由政策分析架構將兩岸爭議的關鍵問題與可能影響的相關變項納入探討，讓讀者能以客觀的分析架構去省思過去兩岸關係的發展脈絡及美國所扮演的角色，並歸納影響兩岸關係的核心問題與關鍵因素，並進一步提出了部分具體且建設性的方案，是一本富啟發性的著作。尤其在中譯本問世後，譯者林添貴先生以豐富的學養背景及洗鍊的翻譯，更讓本書中注入多元的背景和廣闊的眼光，讓目前對於兩岸關係爭執不休的政黨與政治人物能有所體悟，同時，使國人對於兩岸政策能有較客觀的看法與評斷。

本書是以「為台海塑造和平」為宗旨，藉由不斷分析和整理不同的意見及看法，力求客觀。基本上它點出了存在於兩岸關係中的關鍵因素，即是「主權」與「安全」兩大問題。而此兩大問題猶如繩結交纏，作者企圖藉由政策分析的架構，將其化繁為簡，並清楚梳理兩岸關係複雜脈絡，讓讀者對於台海爭端的核心問題及困境有進一步的瞭解及掌握。例如，本書專章深入探討主權概念與國家對外發展及對外關係的關聯性及其意涵。作者認為雖然台灣是符合國際法主權國家的認知標準，但因為缺乏與主要國家的官方外交關係、以國際組織成員身份參與國際體系，以及目前對於明確的領土範圍仍含糊不清的情況下，讓兩岸關係更加複雜與難以釐清。而在「安全」問題上，兩岸正深陷於「囚徒困境」泥沼中，對中共而言，作者認為台灣國內政治的分歧及潛在的分離行動，甚至美國對台灣軍售武器等，都讓中共產生極度的不安全感，因此，為了預防與壓制台灣，從俄羅斯取得先進的武器，不斷地阻撓台灣對外軍購與外交活動。然而，對台灣而言，受到中共的長期軍事威脅所產生的不安全感，致使台灣必須仰賴美國的軍售與馳援，甚至深怕美國會放棄台灣。特別是，隨著外部環境與內部因素的改變，兩岸安全議題也從過去傳統安全擴散至非傳統安全的經濟

社會方面。由此可知，主權與安全兩因素的糾結是目前兩岸最可能的引爆點。卜睿哲認為，在兩岸的不對稱性下，台灣希望凸顯主權地位主張，如此可以增強各國（美國與日本為主）援助台灣的合理性，但卻升高了中共對台灣的不安全感，亦導致兩岸關係陷入更加難解與複雜的困境。

此外，兩岸雖然經過多年的互動與發展，但作者認為雙方關係及兩岸政策卻因為下列三個因素而越纏越緊，並以專章做深入的剖析及探討。其因素包括：一是，兩岸的內部因素；二是，兩岸的決策過程；三是，槓桿統戰遊戲。首先，國內政治對兩岸關係及政策的影響方面，作者以長期對於兩岸關係發展的銳利觀察，認為台灣過去在國民黨政權高壓統治下，致使台灣人形成對於外來統治的憂懼，尤其在台灣民主化後，更強化了主體意識與台灣認同。不過，隨著台灣內部選舉頻繁與若干政黨及政客操弄族群對立，以及極力塑造反中氛圍之情況下，在民進黨執政期間，兩岸互動及相關協議談判或簽訂，必然會遭到抵制與限制。在中共方面，對台政策有其歷史的一貫性，任何改變政策的中共領導人皆可能受到保守勢力軍方的抵制而面臨領導權威的動搖，尤其台灣問題亦牽動民族主義與分離主義的問題。因此，任何中共領導人對於對台政策的靈活性與創意性勢必缺乏彈性，反之會採取更加謹慎的態度。

其次，過於集權的決策系統，作者引用了相當多的文獻資料說明中共的決策結構及過程的集權化，在對台政策中政治局常委會經常扮演著決策的角色，而中央對台工作領導小組及中央軍委與國務院涉台單位僅負責向決策高層提出分析建議與執行指示。相較於台灣的決策結構及過程，作者認為台灣雖然是較開放的政治體系，但台灣高階層的決策系統似乎與中共相類似。換言之，有濃厚的個人化色彩，且高階官員的影響力大小及與總統的私交程度經常對決策產生決定性的影響，例如李登輝與陳水扁個人任意性的決策風格，讓中共與美國對於台灣產生不安全感，導致兩岸情勢的惡化與美中台三邊關係的不穩定。

最後，藉由實力的不對稱，操弄統戰遊戲，讓兩岸處於更加緊張及不信任的狀態中。隨著中國大陸市場的開放與兩岸經貿關係依存度的不斷提升，中共藉由各種政治經濟手段來干涉台灣內政，分化台灣朝野，甚至發動「以經促政」、「以商圍政」、「以民逼官」、「寄希望於台灣人民」的統戰攻勢，以達到影響台灣政治走向；反之，台灣卻無力影響中共。作者認為中共對台灣進行的統戰手法，基本上包括利用兩岸經濟社會文化交流、台灣對中國大陸市場高度的經濟依賴、大量吸納台灣企業家與懲罰綠色企業家，以及破壞台灣民主拉攏台灣泛藍陣營等，來造成台灣人民的高度不安。卻讓民進黨政府取得批判泛藍不「愛台」或「賣台」的操作空間，尤其中共不重視台灣民主社會的開放性與多元化，讓執政的民進黨拿來證實中共將不會給予台灣主權實體，導致台灣社會對中國敵意的民調一直居高不下。值得一提的是，近年來民主化及人權主義普世價值的盛行，讓兩岸政治制度呈現鮮明對比，而台灣藉由全球民主價值共享的潮流及透過與美國的關係，積極爭取台灣利益與活動空間，雖略有斬獲，卻也使雙方的不信任感雪上加霜。

除了兩岸「主權」與「安全」的兩大關鍵問題，以及促使兩問題糾結難解的三大因素外，另一個重要的變數即是美國在兩岸關係中的角色及態度。作者在此部分以過來人的身份，最完整及最權威地揭露美國的兩岸政策。簡言之，美國基於維護國家利益的考量，勢必思考如何在兩岸關係中達成政策目標與在兩岸互動中扮演微妙的關鍵性角色。基本上，保持美中台關係的穩定發展是符合美國東亞戰略目標及國家利益，美國為了防止兩岸衝突及失控，不斷的強調兩岸雙方應以談判代替衝突之和平解決方式來解決爭端。同時，藉由「戰略模糊」與「雙重嚇阻」，即「警告」與「保證」雙管齊下，避免捲入衝突或成為兩岸爭端的調停者。本書尤其針對「戰略模糊」部分有相當精闢的解釋與描述，並強調兩岸之間任何解決方案必須得到台灣人民的支持。最後，作者用和平學的角度，提出各種既有國際經驗中化解衝突的可行方案，希望能建構兩岸可行的和平方案，同時亦探

討了未來兩岸協商談判可能出現的機會與風險。作者對於兩岸發展與台灣未來的真誠關懷與努力不懈，讓人不得不由衷感佩。

本書雖然指出眾多歷史事件的背景因素，但因為英文原著於 2005 年出版，所以從全書聚焦事件的時間軸觀之，台灣方面主要集中於李登輝與陳水扁執政時期；中共方面則是以江澤民與胡錦濤為代表。而在 2008 年台灣二次政黨輪替國民黨重掌政權後，馬英九政府在兩岸政策上採取「求同存異」與「擴大兩岸經濟社會交流」的作法，如三通直航、開放大陸客來台等 12 項兩岸協議，卜睿哲在其 2010 年中文版自序中，對於馬英九上任以來在兩岸政策上的作法給予肯定，而在維護及創造台海和平與秩序穩定方面更是讚揚。由此得知，雖然兩岸關係目前仍存在「主權」與「安全」兩大核心議題的糾結，但不可諱言地，現階段藉由「穩定」與「和平」的作法處理兩岸關係，除了符合美國在東亞的利益外，應該亦是兩岸人民的期待。

